



# Ventilator-kachel

2000 - 3300 Watt

220-240V ~ 50Hz



**GEBRUIKSHANDLEIDING**

**MODE D'EMPLOI**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

NL: Ventilator-kachel

FR: Radiateur soufflant

DE: Heizlüfter

**Model: 20504 - 20505**

**MILIEUBESCHERMING**

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten zijn.

Neem contact op met uw gemeente over recycling.

**LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG:**

Lees en volg alle instructies. Plaats instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Sta niet toe dat iemand die deze instructies niet heeft gelezen, de kachel monteert, aansteekt, aanpast of bedient.

## **▲ WARNING**

- 1.1 Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 12 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en de gevaren betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.
- 1.2 **WAARSCHUWING:** dek de kachel niet af om oververhitting te voorkomen.
- 1.3 Kinderen jonger dan 3 jaar moeten worden weggehouden, tenzij voortdurend onder toezicht.
- 1.4 Kinderen van 3 jaar en jonger dan 12 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen mits het in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en zij op een veilige manier toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en begrijp de gevaren die ermee gepaard gaan.  
Kinderen van 3 jaar en jonger dan 12 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- 1.5 **VOORZICHTIG**  
Sommige delen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.
- 1.6 De kachel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- 1.7 Gebruik deze kachel niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- 1.8 Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

## **2. INLEIDING**

- 2.1 Afhankelijk van het type stroomsnoer mag zijn ventilatorkachel alleen worden gebruikt in huishoudens, magazijnen en werkplaatsen, bouwplaatsen. Het bevat een thermostaat en een zelfherstellende thermische beveiliging om de verwarmingselementen te regelen. De thermostaat voelt de luchttemperatuur en regelt de omgevingstemperatuur. De ventilatormotor wordt niet geregeld door de thermostaat en blijft werken wanneer de thermostaat het verwarmingselement afsnijdt. De zelfherstellende thermische beveiliging schakelt de kachel uit om de veiligheid bij oververhitting te garanderen.
- 2.2 Wanneer u de kachel voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte rookontwikkeling optreden. Dit is heel normaal en stopt na een korte tijd. Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en is bij productie gecoat met beschermingsolie. De rook wordt veroorzaakt door de beschermingsolie opwarmt.

## **3. TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Model	20504	20505
waterdichtheidsklasse	IP24	IP24
voltage	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
vereist vermogen	2000W	3300W
stroom	8.7A	14.3
vereiste zekering	10A	15A
Setting	25/1000/2000W	30/1650/3300W
Self-resetting Thermostat	85°C	85°C
afmetingen van de heater (mm)	200*230*335	265*265*400
N.W.( KG)	3.6	4.8

- 3.1 Behuizing van stalen plaat en gecoat met hittebestendig poeder.
- 3.2 Geleverd compleet met snoer en stekker.

#### **4. BESCHRIJVING VAN HET CONFIGURATIESCHERM**

- 4.1 Linkerknop: keuzeschakelaar met warmte-instelling
- 4.2 Rechter knop: thermostaatknop

#### **5. SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

- 5.1 Bij gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisvoorzorgmaatregelen worden gevolgd, waaronder hieronder:
  - 5.1.1 De lucht verhitter is niet geschikt voor gebruik buitenshuis bij vochtig weer, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.
  - 5.1.2 Houd er rekening mee dat de lucht verhitter erg heet kan worden en daarom op een veilige afstand van brandbare voorwerpen zoals meubels, gordijnen en dergelijke moet worden geplaatst.
  - 5.1.3 Bedek de lucht verhitter niet.
  - 5.1.4 De lucht verhitter mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
  - 5.1.5 Sluit de lucht verhitter niet aan met een aan / uit-timer of andere apparatuur die het apparaat automatisch kan inschakelen.
  - 5.1.6 De lucht verhitter mag niet worden geplaatst in ruimtes waar ontvlambare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.
  - 5.1.7 Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet deze zo kort mogelijk zijn en altijd volledig zijn uitgeschoven.
  - 5.1.8 U mag geen andere apparaten op hetzelfde stopcontact aansluiten als de lucht verhitter.
  - 5.1.9 Gebruik deze ventilatorkachel niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
  - 5.1.10 Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
  - 5.1.11 Zorg ervoor dat de verwarming altijd in de gaten wordt gehouden en houd kinderen en dieren ervan verwijderd.
  - 5.1.12 Plaats het apparaat niet op bewegende voertuigen of ergens waar gemakkelijk omheen kan worden gekanteld.
  - 5.1.13 Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Laat de kachel niet gedurende een lange tijd in gebruik liggen. Trek de stekker recht naar buiten, verwijder nooit de stekker door aan het snoer te trekken.
  - 5.1.14 Houd de kachel ver van gordijn of plaatsen waar de luchtinlaat gemakkelijk kan worden geblokkeerd.
  - 5.1.15 De stroomkoppeling is waterdicht als hij niet in gebruik is. Om mogelijke elektrische schokken of lekstromen te voorkomen, gebruik het apparaat nooit met natte handen of gebruik het apparaat niet wanneer er water op het netsnoer is.
  - 5.1.16 Voer elektrische apparaten niet af als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar gebruik aparte inzamelingsvoorzieningen. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten worden verwijderd op stortplaatsen of stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, waardoor uw gezondheid en welzijn worden geschaad.
  - 5.1.17 Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben gehad of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
  - 5.1.18 Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

#### **6. GEBRUIKSHANDLEIDING**

- 6.1 Plaats de lucht verhitter zo dat deze rechtop staat op een stevige ondergrond en op een veilige afstand van vochtige omgevingen en brandbare voorwerpen.
- 6.2 Sluit de lucht verhitter aan op het lichtnet.
- 6.3 Zet de thermostaatknop op MAX en laat de verwarmers met volle kracht werken.
- 6.4 De lucht verhitter wordt ingeschakeld als de verwarmingskiezer op een van de vermogensinstellingen is ingesteld.
- 6.5 Zodra de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, zal het verwarmingselement stoppen met werken maar de ventilator werkt ook. Zodra de temperatuur is gedaald, zal het verwarmingselement werken. De lucht verhitter start en stopt nu automatisch en houdt de kamertemperatuur constant.

- 6.6 Voordat u de kachel uitschakelt, draait u de thermostaat naar de stand MIN en zet u de schakelaar in de stand Ventilator, laat u het apparaat twee minuten afkoelen, schakelt u de kachel uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.

## 7. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- 7.1 Koppel het apparaat los van het stopcontact voordat u het schoonmaakt, en laat het afkoelen. De behuizing is gemakkelijk vuil te krijgen, veeg hem vaak af met een zachte spons. Voor alle vuile onderdelen, veeg met een spons gedrenkt in <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> water en een mild reinigingsmiddel en droog de behuizing van de verwarming met een schone doek. Zorg ervoor dat het water niet binnendringt in het apparaat. Spat geen water op de kachel, gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine enz. Om de kachel te reinigen, om de behuizing te beschermen.
- 7.2 Maak het snoer en de stekker schoon, droog en pak het in een plastic zak.
- 7.3 Laat de kachel eerst afkoelen en droog. Bedek het vervolgens met een plastic zak, doe het in een verpakkingsdoos en bewaar het op een droge, geventileerde plaats.

## 8. PROBLEEM OPLOSSEN

U kunt veel veelvoorkomende problemen eenvoudig oplossen, waardoor u de kosten van een mogelijke serviceaanvraag bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem kunt oplossen voordat u het servicecentrum belt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De kachel werkt niet, zelfs niet wanneer deze is aangesloten en de schakelaar is ingeschakeld, is de thermostaat ingeschakeld.	De stekker zit los, slechte verbinding	Trek de stekker eruit, controleer de aansluiting van de stekker en de contactdoos. Verbind dan opnieuw.
	Geen stoom in het stopcontact	Probeer in een werkend stopcontact
Het verwarmingselement gloeit	De ingangsspanning is te hoog of te laag	Gebruik de netspanning volgens de classificatie op het etiket
	Het luchtinlaatrooster is geblokkeerd	Houd de kachel ver weg van artikelen zoals een gordijn, plastic zak, papier en andere een gordijn, plastic zak, papier en andere gemakkelijk op de luchtinlaat kunnen worden aangebracht
Het apparaat is niet opgewarmd, alleen de ventilator werkte	De schakelaar is niet op de verwarmingsstand gezet	Draai de schakelaar naar de verwarmingsstand
	De thermostaat werkt	Draai de thermostaat om en luister of er een open / sluit-stem is. Als er niet wordt geklikt en de thermostaat niet wordt beschadigd, schakelt de kachel automatisch in wanneer het apparaat is afgekoeld
	The self retting cut-out werkt	Schakel de kachel uit en controleer de blokkering van de inlaat of uitlaat. Koppel de stekker los en wacht ten minste 10 minuten totdat het beveiligingssysteem is gereset voordat u probeert de kachel opnieuw op te starten.
Abnormaal geluid	Het toestel staat niet recht	Zet de heather op een recht ondervlak



**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. S'il vous plaît recycler où les installations sont.

Contactez votre municipalité à propos du recyclage.

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS:**

Lisez et suivez toutes les instructions. Placez les instructions dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

N'autorisez personne qui n'a pas lu ces instructions à monter, allumer, régler ou utiliser le chauffage.

## WARNING

- 1.1 Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 12 ans et plus et les personnes atteintes capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manque d'expérience et de connaissances si elles ont été surveillées en toute sécurité ou comment s'initier à l'utilisation du dispositif et aux risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 1.2 **AVERTISSEMENT:** ne couvrez pas le chauffage pour éviter une surchauffe.
- 1.3 Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf sous surveillance constante.
- 1.4 Les enfants de 3 ans et moins de 12 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position d'utilisation normale et qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions en toute sécurité concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent la les dangers qui y sont associés. Les enfants de 3 ans et moins de 12 ans ne sont pas autorisés à connecter, contrôler et nettoyer l'appareil ni à effectuer des travaux de maintenance.
- 1.5 **ATTENTION**  
Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.
- 1.6 L'appareil de chauffage ne doit pas être placé directement sous une prise de courant.
- 1.7 N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- 1.8 Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant représentant de la maintenance ou des personnes ayant des qualifications comparables à risque se produire.

## 2. INTRODUCTION

- 2.1 En fonction du type de cordon d'alimentation, son aérotherme ne peut être utilisé que dans ménages, entrepôts et ateliers, chantiers de construction. Il contient un thermostat et une protection thermique auto-cicatrisante permettant de contrôler les éléments chauffants. Le thermostat détecte la température de l'air et contrôle la température ambiante. Le moteur du ventilateur n'est pas contrôlé par le thermostat et continue de fonctionner lorsque le thermostat coupe l'élément chauffant. La protection thermique auto-cicatrisante éteint l'appareil de chauffage pour garantir la sécurité en cas de surchauffe.
- 2.2 Lorsque vous utilisez le radiateur pour la première fois, il peut y avoir une légère fumée se produire. Ceci est très normal et s'arrête peu de temps après. L'élément chauffant est fait en acier inoxydable et est recouvert d'huile de protection lors de la production. La fumée est causée par l'huile de protection qui chauffe.

## 3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Model	20504	20505
waterdichtheidsklasse	IP24	IP24
voltage	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
veerist vermogen	2000W	3300W
stroom	8.7A	14.3
veeriste zekering	10A	15A
Setting	25/1000/2000W	30/1650/3300W
Self-resetting Thermostat	85°C	85°C
afmetingen van de heater (mm)	200*230*335	265*265*400
N.W.( KG)	3.6	4.8

- 3.1 Boîtier en tôle d'acier recouverte d'une poudre résistant à la chaleur.
- 3.2 Livré complet avec cordon et fiche.

#### **4. DESCRIPTION DU PANNEAU DE CONTRÔLE**

- 4.1 Bouton gauche: sélecteur avec réglage de la chaleur
- 4.2 Bouton droit: bouton du thermostat

#### **5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES**

- 5.1 Les précautions de base doivent toujours être utilisées lors de l'utilisation d'un appareil électrique être suivi, y compris ci-dessous:
  - 5.1.1 Le réchauffeur d'air ne convient pas pour une utilisation en extérieur par temps humide, dans les salles de bain ou dans d'autres environnements humides ou mouillés.
  - 5.1.2 N'oubliez pas que le réchauffeur d'air peut devenir très chaud et qu'il doit donc être placé à une distance de sécurité des objets inflammables tels que meubles, rideaux, etc.
  - 5.1.3 Ne couvrez pas le réchauffeur d'air.
  - 5.1.4 Le réchauffeur d'air ne doit pas être placé directement sous une prise.
  - 5.1.5 Ne pas connecter le réchauffeur d'air avec une minuterie marche / arrêt ou un autre équipement l'utilisant peut s'allumer automatiquement.
  - 5.1.6 Le réchauffeur d'air ne doit pas être placé dans des espaces où des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou stockés.
  - 5.1.7 Si une rallonge est utilisée, elle doit être aussi courte que possible et toujours entièrement étendue.
  - 5.1.8 Vous ne pouvez pas connecter d'autres appareils à la même sortie que le réchauffeur d'air.
  - 5.1.9 N'utilisez pas ce radiateur soufflant à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
  - 5.1.10 Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, représentant de la maintenance ou des personnes ayant des qualifications comparables pour prévenir tout danger.
  - 5.1.11 Assurez-vous que le chauffage est toujours surveillé et éloignez les enfants et les animaux.
  - 5.1.12 Ne placez pas l'appareil sur des véhicules en mouvement ou dans des endroits où il est facile de basculer.
  - 5.1.13 Débranchez l'appareil de la prise murale quand il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne laissez pas l'appareil de chauffage en marche pendant longtemps. Tirez la fiche directement vers l'extérieur, ne retirez jamais la fiche en tirant sur le cordon.
  - 5.1.14 Gardez l'appareil de chauffage à l'écart des rideaux ou des endroits où l'entrée d'air peut facilement être obstruée.
  - 5.1.15 Le couplage de puissance est étanche lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour éviter tout risque d'électrocution ou de fuite de courant, n'utilisez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou avec de l'eau sur le cordon d'alimentation.
  - 5.1.16 Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour cela informations sur les systèmes de collecte disponibles. Quand les appareils électriques jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et se retrouver dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.
  - 5.1.17 Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites de son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
  - 5.1.18 Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### **6. MANUEL D'UTILISATION**

- 6.1 Placez le réchauffeur d'air de manière à ce qu'il soit debout sur une surface solide et sur une surface plane distance de sécurité des environnements humides et des objets inflammables.
- 6.2 Connectez le réchauffeur d'air au secteur.
- 6.3 Réglez le bouton du thermostat sur MAX et laissez le chauffage fonctionner à pleine puissance.
- 6.4 Le réchauffeur d'air est allumé lorsque le sélecteur de chauffage est sur l'une des paramètres de puissance.
- 6.5 Dès que la pièce a atteint la température désirée, l'élément chauffant s'allume. arrêtez de travailler mais le ventilateur fonctionne également. Une fois que la température a baissé, l'élément chauffant fonctionnera. Le réchauffeur d'air démarre et s'arrête maintenant automatiquement et maintient la température ambiante constante.



6.6 Avant d'éteindre l'appareil de chauffage, réglez le thermostat sur MIN et le commutateur sur la position Ventilateur, laissez l'appareil refroidir pendant deux minutes, éteignez l'appareil de chauffage et débranchez la prise.

## 7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- 7.1 Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer et laissez-le se rafraîchir. Il est facile de salir le boîtier, essuyez-le souvent avec une éponge douce. Pour toutes les pièces sales, essuyez-les avec une éponge imbibée d'eau <50 ° C et d'un détergent doux, puis séchez le boîtier de l'appareil avec un chiffon propre. Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne pas éplabousser l'eau réchaud, n'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence, etc. Pour nettoyer le réchaud, protéger le logement.
- 7.2 Nettoyez, séchez et emballez le cordon et branchez-le dans un sac en plastique.
- 7.3 Laissez le poêle refroidir et sécher. Puis couvrez-le avec un sac en plastique, faites placez-le dans une boîte et conservez-le dans un endroit sec et ventilé.

## 8. DÉPANNAGE

Vous pouvez facilement résoudre de nombreux problèmes courants, en vous évitant les coûts d'une éventuelle demande de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le centre de service.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Le chauffage ne fonctionne pas, pas même en cas de il est connecté, et l'interrupteur est sur est le thermostat allumé.	la fiche est desserrée, mauvaise connexion	débranchez la fiche, vérifiez la connexion de la fiche et de la prise. puis reconnectez-vous.
	Pas de vapeur dans la prise	Essayez dans une prise de courant
L'élément chauffant brille	La tension d'entrée est trop haut ou trop bas	Utilisez la tension secteur conformément à la classification sur l'étiquette
	La grille d'entrée d'air est bloquée	Gardez l'appareil de chauffage à l'écart d'éléments tels que un rideau, un sac en plastique, du papier et autres un rideau, un sac en plastique, du papier et autres facilement sur l'entrée d'air être appliqué
L'appareil n'est pas réchauffé, seul le ventilateur a fonctionné	L'interrupteur n'est pas régler au niveau de chauffage	Tournez le commutateur sur la niveau de chauffage
	Le thermostat fonctionne	Retournez le thermostat et écoutez s'il y a une voix ouverte / fermée. S'il n'y a pas de clic et que le thermostat n'est pas endommagé, le chauffage s'allume automatiquement lorsque l'appareil est refroidi
	The self retting cut-out travaux	Éteignez le chauffage et vérifiez le blocage de l'entrée ou de la sortie. Couple débranchez la fiche et attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant de tenter de redémarrer le chauffage.
Bruit anormal	L'appareil n'est pas droit	Placez la bruyère sur une surface inférieure droite

**UMWELTSCHUTZ**

Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wo sich Einrichtungen befinden.

Wenden Sie sich bezüglich des Recyclings an Ihre Gemeinde.

**LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH:**

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.

Lassen Sie niemanden, der diese Anleitung nicht gelesen hat, das Heizgerät montieren, anzünden, einstellen oder bedienen.

## **▲ WARNING**

- 1.1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 12 Jahren und Personen mit Behinderung verwendet werden eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse, wenn sie sicher überwacht oder in die Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.  
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- 1.2 **WARNUNG:** Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- 1.3 Kinder unter 3 Jahren müssen ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- 1.4 Kinder unter 3 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten vorausgesetzt, es wurde in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert und sie wurden in Bezug auf die Verwendung des Geräts sicher beaufsichtigt oder unterwiesen und verstehen die damit verbundene Gefahren.  
Kinder unter 3 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, steuern und reinigen sowie keine Benutzerwartung durchführen.
- 1.5 **VORSICHT**  
Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist Kindern und schutzbedürftigen Personen zu widmen.
- 1.6 Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- 1.7 Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern.
- 1.8 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ausgetauscht werden  
Wartungsvertreter oder Personen mit vergleichbaren Qualifikationen sind gefährdet vorkommen.

## **2. EINLEITUNG**

- 2.1 Je nach Art des Netzkabels darf der Heizlüfter nur in verwendet werden Haushalte, Lager und Werkstätten, Baustellen. Es enthält einen Thermostat und einen selbstheilenden Wärmeschutz zur Steuerung der Heizelemente.  
Der Thermostat erfasst die Lufttemperatur und regelt die Umgebungstemperatur.  
Der Lüftermotor wird nicht vom Thermostat gesteuert und arbeitet weiter, wenn der Thermostat schaltet das Heizelement ab. Der selbstheilende Wärmeschutz Schaltet die Heizung aus, um die Sicherheit bei Überhitzung zu gewährleisten.
- 2.2 Wenn Sie das Heizgerät zum ersten Mal benutzen, kann es zu einer leichten Raumentwicklung kommen auftreten. Dies ist sehr normal und hört nach kurzer Zeit auf. Das Heizelement ist hergestellt aus rostfreiem Stahl und wird während der Produktion mit Schutzöl beschichtet. Der Rauch wird verursacht, indem sich das Schutzöl erwärmt.

## **3. TECHNISCHE DATEN**

Model	20504	20505
waterdichtheidsklasse	IP24	IP24
voltage	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
vereist vermogen	2000W	3300W
stroom	8.7A	14.3
vereiste zekering	10A	15A
Setting	25/1000/2000W	30/1650/3300W
Self-resetting Thermostat	85°C	85°C
afmetingen van de heater (mm)	200*230*335	265*265*400
N.W.( KG)	3.6	4.8

- 3.1 Gehäuse aus Stahlblech und mit hitzebeständigem Pulver beschichtet.
- 3.2 Lieferung komplett mit Kabel und Stecker.

#### **4. BESCHREIBUNG DER SYSTEMSTEUERUNG**

- 4.1 Linke Taste: Wahlschalter mit Kochstufe
- 4.2 Rechte Taste: Thermostattaste

#### **5. BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE**

- 5.1 Die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen müssen immer angewendet werden, wenn ein elektrisches Gerät verwendet wird befolgt werden, einschließlich unten:
  - 5.1.1 Der Lufftherhitzer ist nicht für die Verwendung im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen geeignet.
  - 5.1.2 Beachten Sie, dass der Lufftherhitzer sehr heiß werden kann und daher in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und dergleichen aufgestellt werden muss.
  - 5.1.3 Decken Sie den Lufftherhitzer nicht ab.
  - 5.1.4 Der Lufftherhitzer darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
  - 5.1.5 Schließen Sie den Lufftherhitzer nicht an einen Ein / Aus-Timer oder ein anderes Gerät an, das ihn verwendet kann sich automatisch einschalten.
  - 5.1.6 Der Lufftherhitzer darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
  - 5.1.7 Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich und immer vollständig verlängert sein.
  - 5.1.8 Sie dürfen keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie den Lufftherhitzer anschließen.
  - 5.1.9 Verwenden Sie diesen Heizlüfter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbades.
  - 5.1.10 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ausgetauscht werden Wartungsvetreter oder Personen mit vergleichbaren Qualifikationen zur Vermeidung von Gefahren.
  - 5.1.11 Stellen Sie sicher, dass die Heizung immer überwacht wird und halten Sie Kinder und Tiere davon fern.
  - 5.1.12 Stellen Sie das Gerät nicht auf fahrende Fahrzeuge oder an Stellen, an denen es leicht zu kippen ist.
  - 5.1.13 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Lassen Sie das Heizgerät nicht längere Zeit in Betrieb. Ziehen Sie den Stecker gerade zu Ziehen Sie niemals den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
  - 5.1.14 Halten Sie das Heizgerät von Vorhängen oder Orten fern, an denen der Luffeinlass leicht blockiert werden kann.
  - 5.1.15 Die Leistungskupplung ist bei Nichtgebrauch wasserdicht. Verwenden Sie das Gerät niemals mit nassen Händen oder mit Wasser am Netzkabel, um mögliche Stromschläge oder Ableitströme zu vermeiden.
  - 5.1.16 Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern getrennt sammeln. Wenden Sie sich hierfür an Ihre örtliche Regierung Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen. Bei Elektrogeräten Bei der Entsorgung auf Deponien oder in Deponien können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, wodurch Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt werden.
  - 5.1.17 Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer Person beaufsichtigt oder über die Verwendung des Geräts unterrichtet verantwortlich für ihre Sicherheit.
  - 5.1.18 Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

#### **6. BEDIENUNGSANLEITUNG**

- 6.1 Stellen Sie den Lufftherhitzer aufrecht auf eine feste Unterlage und auf einen Sicherheitsabstand zu feuchten Umgebungen und brennbaren Gegenständen.
- 6.2 Schließen Sie den Lufftherhitzer an das Stromnetz an.
- 6.3 Den Thermostatkopf auf MAX stellen und die Heizung mit voller Leistung laufen lassen.
- 6.4 Der Lufftherhitzer ist eingeschaltet, wenn der Heizungswähler auf einer der Tasten steht Energieeinstellungen.
- 6.5 Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, wird das Heizelement aufhören zu arbeiten, aber der Lüfter funktioniert auch. Sobald die Temperatur gesunken ist, Das Heizelement funktioniert. Der Lufftherhitzer startet und stoppt nun automatisch und hält die Raumtemperatur konstant.
- 6.6 Vor dem Ausschalten der Heizung den Thermostat auf MIN stellen und den Schalter auf Fan stellen, das Gerät zwei Minuten abkühlen lassen, die Heizung ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

## 7. REINIGUNG UND WARTUNG

- 7.1 Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät stehen abkühlen lassen. Das Gehäuse ist leicht zu verschmutzen, oft mit einem weichen Schwamm abwischen. Wischen Sie alle verschmutzten Teile mit einem in Wasser mit einer Temperatur von <math>< 50\text{ }^\circ\text{C}</math> und einem milden Reinigungsmittel getränkten Schwamm ab und trocknen Sie das Heizgehäuse mit einem sauberen Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht in das Gerät eindringt. Spritzen Sie kein Wasser auf die Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens niemals Lösungsmittel wie Benzin usw. om Schützen Sie das Gehäuse.
- 7.2 Reinigen, trocknen und packen Sie das Kabel und den Stecker in eine Plastiktüte.
- 7.3 Lassen Sie den Ofen abkühlen und trocknen. Dann bedecke es mit einer Plastiktüte Legen Sie es in eine Verpackungsschachtel und bewahren Sie es an einem trockenen, belüfteten Ort auf.

## 8. FEHLERBEHEBUNG

Sie können auf einfache Weise viele häufig auftretende Probleme lösen und so die Kosten einer möglichen Serviceanfrage senken. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus, um festzustellen, ob Sie das Problem beheben können, bevor Sie sich an das Servicecenter wenden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Heizung funktioniert nicht, auch wenn sie angeschlossen und der Schalter eingeschaltet ist und der Thermostat eingeschaltet ist.	Der Stecker ist locker, schlechte Verbindung	Ziehen Sie den Stecker ab, prüfen Sie die Verbindung von Stecker und Steckdose. Stellen Sie dann die Verbindung wieder her.
	Kein Dampf in der Steckdose	Probeer in een werkend stopcontact
Das Heizelement leuchtet	De ingangsspanning is te hoog of te laag	Verwenden Sie die Netzspannung gemäß der Klassifizierung auf dem Etikett
	Das Lufteinlassgitter ist blockiert	Halten Sie die Heizung von Gegenständen wie einem Vorhang, einer Plastiktüte, Papier und anderen Gegenständen fern, die den Einlass bedecken können oder die leicht am Lufteinlass angebracht werden können
Das Gerät ist nicht beheizt, nur der Lüfter hat funktioniert	Der Schalter steht nicht auf Heizung Position	Drehen Sie den Schalter in die Heizposition
	Der Thermostat funktioniert	Drehen Sie den Thermostat um und hören Sie zu, ob eine Stimme zum Öffnen / Schließen zu hören ist. Wenn kein Klicken zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, schaltet sich die Heizung automatisch ein, wenn das Gerät abgekühlt ist
	Der selbstnäsende Ausschnitt funktioniert	Schalten Sie die Heizung aus und überprüfen Sie die Blockierung des Einlasses oder Auslasses. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis das Sicherheitssystem zurückgesetzt ist, bevor Sie versuchen, das Heizgerät neu zu starten.
Anormales Geräusch	Das Gerät ist nicht gerade	Legen Sie die Heide auf eine gerade Unterseite

**INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS**

Model Identifier(s)	20504				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Norminal Heat Output (Indicative)	$P_{nom}$	2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum continuous heat output	$P_{min}$	1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max}$	2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	$e_{lmax}$	1.961	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	0.961	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In Standby mode	$e_{lss}$	0.00043	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact Details	MAXXTOOLS Grotstraat 36 - 3990 Peer - BELGIUM - Tel. +3211191391 Email. info@maxxtools.be				

**INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS**

Model Identifier(s)	20505				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Norminal Heat Output (Indicative)	$P_{nom}$	3.3	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum continuous heat output	$P_{min}$	1.6	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max}$	3.3	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	$e_{lmax}$	3.12	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	1.545	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In Standby mode	$e_{lss}$	0.00043	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact Details	MAXXTOOLS Grotstraat 36 - 3990 Peer - BELGIUM - Tel. +3211191391 Email. info@maxxtools.be				



#### ONS MAXXTOOLS TEAM HELPT JE MET:

- Vragen over je bestelling
- Klachten
- Onderdelen en handleidingen

Heb je vragen of klachten contacteer ons en we helpen je graag verder.

#### NOTRE EQUIPE MAXXTOOLS VOUS AIDERA VOLONTIÈRE AUX CAS SUIVANTS:

- Questions sur votre commande
- Réclamations
- Pièces et manuels

Si vous avez des questions ou des plaintes, s'il vous plaît contactez-nous et nous serons heureux de vous aider.

#### UNSER MAXXTOOLS TEAM HILFT IHNEN GERNE BEI:

- Fragen zu Ihrer Bestellung
- Reklamationen
- Teile und Handbücher

Wenn Sie Fragen oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

#### OUR MAXXTOOLS SERVICE TEAM HELPS YOU WITH:

- Questions about your order
- Complaints
- Parts and manuals

If you have any questions or complaints, please contact us and we will be happy to help you.



#### TELEFOONSERVICE:

**+32 (0) 11 191391**

Maandag tot zaterdag - 9u.-18u.

De telefoon kosten kunnen variëren afhankelijk van uw mobiel abonnement.

#### ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE:

**+32 (0) 11 191391**

Du lundi au samedi de 9h à 18h

Les frais de téléphone peuvent varier en fonction de votre abonnement mobile.

#### TELEFON-SERVICE:

**+32 (0) 11 191391**

Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr

Die Telefonkosten können je nach Mobilfunkabonnement variieren.

#### TELEPHONE SUPPORT:

**+32 (0) 11 191391**

Monday to Saturday - 9 am - 6 pm

Phone charges may vary depending on your mobile subscription.

### Maxxtools

Grotstraat 36 - 3990 Peer

info@maxxtools.be

www.maxxtools.be